

ومن المستشرقين الذين عنوا بجغرافية البلدان العربية جاي لي سترانج (Guy Le Strange) (١٨٥٤ - ١٩٣٣) وأبرز مؤلفاته كتاب «بغداد أيام العباسيين»^(١٥) و«الحكم الإسلامي في فلسطين»^(١٦). وقد توفي كذلك في السنة نفسها مستشرق آخر معروف هو انتوني بينن (A.A. Bevan) الذي درس على وليم رايت وهو الذي نشر نقائض جرير والفرزدق.

Michael Djaha "Dirasatü'l-Arabiyye
ve'l-İslamiyye fi Arruba"
Beirut, 1982, s. 42

Lessar (Лессаръ), Pavel Mikhaïlovich, born in 1851, he was a Russian engineer who explored and surveyed the Russo-Persian-Afghan border region with a view to railway construction in 1881 and 1882. His writings include *De la construction des chemins de fer en temps de guerre* (1879), and *Юго-Западная Туркменія* (1885). He died in 1905. EnSlovar; Henze

de Lesseps, Ferdinand Marie, vicomte, born in 1805 at Versailles, he was a French diplomat and the maker of the Suez Canal. His writings include *Le percement de l'isthme de Suez* (1855), and *Souvenirs de quarante ans* (1887), and work which was translated into English (1887), and German (1888). He died in Chesnaie (Indre) in 1894. Dawson; Egyptology; EncBrit; Goldschmidt; Hill; Hoefler, *Hommes et destins*, 4, pp. 457-66; Kornrumpf, vol. 2; Master (27); Megali, vol. 14, p. 15; Vapereau

de Lesseps, Théodore Antoine de la Sainte Trinité, comte, born 25 September 1802 at Cadix, Spain, the brother of Ferdinand, he was also a diplomat, particularly at Aleppo. He subsequently entered the central administration of the French Foreign Affairs as *rédaeteur*. After the 1848 revolution, he became director of consulates. A minister plenipotentiary since 1853, he was made senator in 1860. He was greatly decorated in France and other countries. He died in Saint-Germain-en-Laye (Seine-et-Oise) on 19 May 1874. Hill; IndexBFR² (1); Vapereau

Lessner-(Abdin), Dietlinde, born about 1950, she received a Dr.phil. in 1978 from the Universität München for her thesis on the social status of women in underdeveloped countries, particularly Algeria, entitled *Zur sozialen Lage der Frau in Entwicklungsländern; eine Fallstudie - Algerien*. She was a joint author, with Angelika Schwarzbauer, of *Frauen im Sudan; Situationsanalyse und entwicklungspolitische Ansatzpunkte unter besonderer Berücksichtigung nichtstaatlicher Organisationen* (1979). GV

Lessona, Michele, born 29 September 1823 at Venaria Reale (Torino), Italy, he studied natural sciences and subsequently visited Egypt, Turkey, and Persia. He became a professor in his field at a variety of Italian universities, served as a director of the Museo di Zoologia e Anatomia comparata, Torino, and became elected a senator. His writings include *Le cacce in Persia* (1884), and *Gli animale nelle Divina commedia* (1895). He died in Torino on 20 July 1894. IndBital (5)

Lesure, Michel, born 20th cent., his writings include *Les Sources de l'histoire de Russie aux Archives nationale* (Paris, 1970), and *Lépante, la crise de l'Empire ottoman* (Paris, 1972). NUC

Lesthaeghe, Ron (Ronny), born 2 June 1945 at Oostende, Belgium, he received an M.A. in 1968 from Brown University, Providence, R.I., and a doctorate in 1970 from the Rijksuniversiteit te Gent for *Der ergodiciteit van de Leeftijdsstructuur en de demografische transitie*. Since 1977 he was a professor of demography at Vrije Universiteit Brussel, where he also served from 1990-92 as dean of the Faculteit economische, sociale en politieke wetenschappen. In 1997 he was appointed to the Leclercq Chair at the Université catholique de Louvain. He was a visiting professor at Paris and Antwerpen. His writings include *The Decline of Belgian fertility, 1800-1970* (Princeton, N.J., 1977), *Indicatoren van integratie van etnische minderheden: Turkse en Marokkaanse vrouwen in Vlaanderen en Brussel; sociografische opstellen over sociale veranderingen* (Brussel, 1996), and he edited *Meaning and choice; value orientations and life course decisions* (The Hague, 2002). Qui, 1980, 2000/2002

(120299) **Le Strange**, Guy, born 24 July 1854 at Hunstanton, Norfolk, he was educated in England and later spent long periods abroad. It was during his years at Paris that his interest in Persian and Arabic was awakened by his contact with Julius Mohl and Stanislas Guyard. Sir Henry Rawlinson prompted him to edit and translate Ibn Serapion's description of Baghdad and Mesopotamia after he had already published *Palestine under the Moslems* (1890). He became a member of Pembroke College, Cambridge, of which his friend E. G. Browne was a fellow. His writings also include *Baghdad during the Abbasid Caliphate* (1900), and *The Lands of the Eastern Caliphate* (1905) as well as editions and translations of the E. J. W. Gibb Memorial Fund, a remarkable achievement for a man with his high degree of impaired sight. Since 1915 he was almost totally blind. He died in Cambridge on 24 December 1933. DNB; Fück, p. 275; JRAS, 1934, pp. 430-32; Kornrumpf, N; *Who was who*, 3

Leszczyński, Georg Léon, born 19th cent., he translated from the Persian, "*Hikayat*," *persische Schnurren übersetzt und mit Anmerkungen versehen* (Berlin, 1918), *Siyawush, eine alte persische Sage aus dem Schah-nameh des Firdus* (München, 1920), *Die Rubá'iyát des Bába Táhir 'Uryán, oder die Gottestränen des Herzens* (München, 1922), and he edited *Armegan; der Seele Sangesgabe*, of Hossein Kazimzadeh (Berlin, Schahin-Verlag, 1922). GV; BLC

Letellier, Camille, born 15 February 1835 at le Croisic (Loire-Atlantique), France, he graduated in 1852 from the military college, Saint-Cyr, and entered the 1er Zouaves in 1854, serving since 1855 with the Bureaux arabes in Algeria. In 1876 he was appointed *commandant supérieur* of Laghouat. Peyronnet, p. 692

WOLFGANG BEHN, CONCISE BIOGRAPHICAL COMPANION TO INDEX ISLAMICUS: AN INTERNATIONAL WHO'S WHO IN ISLAMIC STUDIES FROM ITS BEGINNINGS DOWN TO THE TWENTIETH CENTURY : BIO-BIBLIOGRAPHICAL SUPPLEMENT TO INDEX ISLAMICUS, 1665-1980, VOL. II(H-M), LEIDEN 2006.

MAUDE YATIMANDIKTAN
SUNRA CELEN DOKUMAN

THE GEOGRAPHICAL PART
OF THE
NUZHAT-AL-QULŪB

COMPOSED BY

HAMD-ALLĀH MUSTAWFĪ

OF QAZWĪN

IN 740 (1340)

TRANSLATED BY

G. LE STRANGE

AND PRINTED FOR THE TRUSTEES OF THE
"E. J. W. GIBB MEMORIAL"

LEYDEN: E. J. BRILL, IMPRIMERIE ORIENTALE.
LONDON: LUZAC & Co., 46, GREAT RUSSELL STREET, W.C.

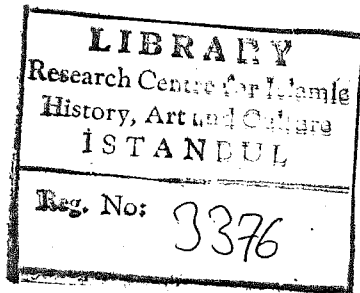
1919

"E. J. W. GIBB MEMORIAL" SERIES.

PUBLISHED.

1. *The Bábar-náma, reproduced in facsimile from a MS. belonging to the late Sir Sálár Jang of Haydarábad, and edited with Preface and Indices, by Mrs Beveridge, 1905. (Out of print.)*
2. *An abridged translation of Ibn Isfandiyyár's History of Tabaristán, by Edward G. Browne, 1905. Price 8s.*
3. *Al-Khazraj's History of the Rasūli Dynasty of Yaman, with Translation by the late Sir J. Redhouse, now edited by E. G. Browne, R. A. Nicholson, and A. Rogers. Vols. I, II (Translation), 1906-07. Price 7s. each. Vol. III (Annotations), 1908. Price 5s. Vols. IV, V (Arabic Text) edited by Shaykh Muḥammad 'Asal, 1913, 1918. Price 8s. each.*
4. *Umayyads and 'Abbásids: being the Fourth Part of Jurjī Zaydān's History of Islamic Civilisation, translated by Professor D. S. Margoliouth, D.Litt., 1907. Price 5s.*
5. *The Travels of Ibn Jubayr, the late Dr William Wright's edition of the Arabic text, revised by the late Professor M. J. de Goeje, 1907. Price 6s.*
6. *Yáqūt's Dictionary of Learned Men, entitled Irshád al-arīb ilá ma'rifat al-adīb: edited by Professor D. S. Margoliouth, D.Litt. Vols. I, II, 1907-09. Price 8s. each. Vol. III, part I, 1910. Price 5s. Vol. V, 1911. Price 10s. Vol. VI, 1913. Price 10s.*
7. *The Tajáribu 'l-Umam of Ibn Miskawayh: reproduced in facsimile from MSS. 3116-3121 of Ayá Sofiya, with Prefaces and Summaries by the Principe di Teano. Vol. I, to A.H. 37, 1909; Vol. V, A.H. 284-326, 1913; Vol. VI, A.H. 326-369, 1917. Price 7s. each. (Vols. II, III and IV in preparation.)*
8. *The Marzubán-náma of Sa'du'd-Din-i-Waráwini, edited by Mirzá Muḥammad of Qazwín, 1909. Price 8s.*
9. *Textes persans relatifs à la secte des Houroúfis publiés, traduits, et annotés par Clément Huart, suivis d'une étude sur la religion des Houroúfis par "Feylesouf Rizá," 1909. Price 8s.*
10. *The Mu'jam fi Ma'ayiri Ash'ari'l-'Ajam of Shams-i-Qays, edited from the British Museum MS. Or. 2814 and others by Mirzá Muḥammad of Qazwín, 1909. Price 8s.*
11. *The Chahár Maqála of Nidhám-i-'Arúdt-i-Samarqandí, edited, with notes in Persian, by Mirzá Muḥammad of Qazwín, 1910. Price 8s.*
12. *Introduction à l'Histoire des Mongols de Fadl Allah Rashid ed-Din, par E. Blochet, 1910. Price 8s.*
13. *The Diwán of Hassán b. Thábit (d. A.H. 54), edited by Hartwig Hirschfeld, Ph.D., 1910. Price 5s.*
14. *The Ta'rikh-i-Guzida of Hamdu'lláh Mustawfi of Qazwín. Part I, containing the Reproduction in facsimile of an old MS., with Introduction by Edward G. Browne, 1910. Price 15s. Part II, containing abridged Translation and Indices, 1913. Price 10s.*

CAMBRIDGE: PRINTED BY
J. B. PEACE, M.A.,
AT THE UNIVERSITY PRESS



capacities of which two are worthy of note. He was several times Secretary, and from 1904-7 he was Vice-President of the North China Branch of the Royal Asiatic Society. Just before his final departure from Shanghai he was President of the American Association of China. After his retirement he took an active part as a member of the Council of the Royal Asiatic Society in London, and was also on the committee of the China Association.

He had many Chinese honours. He was given the degree of Doctor of Laws by the Western Reserve University, Cleveland, Ohio, in 1913; and in 1924 his own university, Harvard, conferred on him the same honour.

At the end of 1933 his health failed rapidly and he died of heart exhaustion on 13th February, 1934. A man of kindly disposition and winning personality, he left behind him many who held him in great affection. Modest and retiring he did nothing to advertise his achievements. But his remarkable series of works, the triumph of character, genius, and industry over difficulties, will live and speak for him; and we may well believe that Canada, the country of his birth, together with America, China, and England, the countries of his adoption, will all hold his memory in honour.

6.

C. A. V. BOWRA.

Guy le Strange

Born at Hunstanton in 1854, Guy le Strange was one of our most distinguished members, and also one of the oldest, his connexion with the Society having been unbroken since 1880, when he was elected during the second presidency of Sir Henry Rawlinson, till his death last year, on 24th December, at Cambridge. Between 1880 and 1912, he contributed to the *Journal* many valuable articles, chiefly on Muslim geography, and his Description of the province of Fârs, translated from the *Fârsnâma* of Ibn al-Balkhî, was published in 1912, in the Asiatic Society Series of Monographs.

Le Strange passed a good deal of his life abroad, first at Paris, where he lived for a time with his mother after leaving school, and then at Florence. In Paris he came under the influence of Julius Mohl, well-known as editor and translator of the *Shâhnâma*, who inspired him with enthusiasm for Persia and Persian literature; and attended the lectures of Stanislas Guyard on Arabic. His initiation in Orientalism was followed by a visit to Persia. He spent three years (1877-80) in making himself familiar with the country and its people, and mastering the language. The immediate result was an inviting little book, in which W. H. D. Haggard collaborated—the text, with translation, vocabulary, and notes, of a modern Persian play, the *Vazîr of Lankarân*. As always, he writes with natural ease and force, and the notes are not without characteristic touches of racy humour, e.g. on the word *farrâsh*: “there is no name in English for a servant who is at the same time ‘housemaid’ and ‘executioner’.” After this excursion into the lighter side of Persian life, Le Strange settled down to work on his favourite subject. To his original and eminently practical mind it soon became clear that “if Moslem history is ever to be made interesting, and indeed to be rightly understood, the historical geography of the nearer East during the Middle Ages must be thoroughly worked out”. The extent, value, and interest of his contribution to a complete survey of the immense field earned for him a European reputation, and are so evident that his own estimate of it as “a first attempt” must appear excessively modest.

Large gaps, of course, remain for future research, and the author does not profess to give full details of all the ground he has covered; but within these limits no one taking a broad view of his work can fail to admire either the solidity of its learning or the sagacity of its conclusions or the literary skill shown in its composition. Only three books indispensable to students of Islam need be mentioned here: *Palestine under the Moslems* (1890), *Baghdad during the*

Strange Guy
120299

7 Kasım 2017

3104 LE STRANGE, Guy. *Collected works of Guy Le Strange: the medieval Islamic world*. Introd. by Hugh Kennedy. London: Tauris, 2014.
4 vols. 604,381,536, diff. pag. pp. Vol. 1: *Palestine under the Moslems: a description of Syria and the Holy Land* (first pub. 1890); vol. 2: *Baghdad during the Abbasid Caliphate* (1900); vol. 3: *The lands of the Eastern Caliphate* (1905); vol. 4 in 3 parts: *The geographical part of the Nuzhat-al-Qulub* (1919), *Description of Mesopotamia and Baghdad by Ibn Serapion* (1895), and *Description of the Province of Fars in Persia at the beginning of the fourteenth century AD* (1912).

DE YAYIMLANDIKTAN
ONRA GELEN DOKÜMAN

LE STRANGE, Guy. *Collected works of Guy Le Strange: the medieval Islamic world*. Introd. by Hugh Kennedy. London: Tauris, 2014. *Le Strange Guy*
120293

4 vols. 604,381,536, diff. pag. pp. Vol. 1: *Palestine under the Moslems: a description of Syria and the Holy Land* (first pub. 1890); vol. 2: *Baghdad during the Abbasid Caliphate* (1900); vol. 3: *The lands of the Eastern Caliphate* (1905); vol. 4 in 3 parts: *The geographical part of the Nuzhat-al-Qulub* (1919), *Description of Mesopotamia and Baghdad by Ibn Serapion* (1895), and *Description of the Province of Fars in Persia at the beginning of the fourteenth century AD* (1912).

01 Ocak 2011

MADDE YAYIMLANDIKTAN
SONRA GELEN OK